

d'York-Humber? Il a dit en effet que ce drapeau présenté à la Chambre n'avait jamais été étudié en caucus libéral, que personne n'était au courant et que le premier ministre l'avait présenté de son propre chef.

**Le très hon. M. Pearson:** Oui, monsieur l'Orateur. J'ai lu ces observations intéressantes et je les ai lues en tenant compte aussi des observations qu'a faites le député de Berthier-Maskinongé-Delanaudière.

### L'AGRICULTURE

#### PRÊTS COLLECTIFS POUR L'ACHAT DE MACHINES ARATOIRES

A l'appel de l'ordre du jour.

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Agriculture. Pendant une de ses pérégrinations dans l'Ouest canadien il y a environ un mois, il a déclaré que, le 25 juillet, serait introduite à la Chambre une mesure prévoyant des prêts à des groupes de cultivateurs pour leur permettre d'acquérir des machines agricoles de la façon la plus économique. Je lui demanderai si la mesure a déjà été rédigée en projet, si un projet de résolution a été préparé et s'il n'y aurait pas lieu de l'inscrire au *Feuilleton*, au cas où tout serait prêt, comme il nous l'a annoncé?

**L'hon. Harry W. Hays (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, comme je ne suis qu'un gars de la ferme, je ne comprends parfois pas très bien les expressions du très honorable représentant. (*Exclamations*) Nous avons un projet de loi qui sera bientôt prêt à inscrire au *Feuilleton*.

**Une voix:** Bientôt?

**L'hon. M. Hays:** Le programme est arrêté. Nous espérons que la Chambre lui accordera son attention et que ce projet de loi sera bientôt adopté, car les cultivateurs en ont besoin.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Afin qu'il n'y ait aucun malentendu, je demande tout de suite au ministre d'inscrire cette résolution au *Feuilleton*; elle recevra une attention immédiate, puisqu'il se préoccupe tellement des cultivateurs. Le ferez-vous?

**L'hon. M. Hays:** Monsieur l'Orateur; je crains que le très honorable représentant n'ait quelque peu saboté l'affaire.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Saboté une résolution qui n'existe pas.

[Le très hon. M. Diefenbaker.]

#### DINDES—RÉTABLISSMENT DU CONTINGENTEMENT DES IMPORTATIONS EN PROVENANCE DES ÉTATS-UNIS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. C. O. Cooper (Rosetown-Biggar):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de l'Agriculture. J'ai reçu de nombreuses plaintes d'éleveurs de dindes en Saskatchewan, qui demandent que le ministre rétablisse le régime des contingents à l'égard des dindes venant des États-Unis.

**M. Winch:** Vous jouissez maintenant de protection. Que voulez-vous de plus?

**M. Cooper:** Voici ma question: le ministre songerait-il à imposer de nouveau le régime des contingents sur les importations de dindes venant des États-Unis?

**L'hon. Harry W. Hays (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur les éleveurs de dindes tiendront une réunion, le 14 septembre, je crois, à l'hôtel Fort-Garry, à Winnipeg; j'assisterai à la réunion pour expliquer aux intéressés pourquoi nous ne croyons pas devoir imposer de contingents à l'heure actuelle.

(*Texte*)

#### A PROPOS DE L'ARDA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Marcel Lessard (Lac-Saint-Jean):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre des Forêts, en sa qualité de ministre responsable de l'application de l'ARDA. A-t-il donné suite à la demande que j'ai formulée récemment qu'il recommande à ses fonctionnaires responsables de l'application de l'ARDA de choisir la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour leur prochaine étude des problèmes agricoles?

**L'hon. Maurice Sauvé (ministre des Forêts):** Monsieur le président, cette responsabilité n'incombe pas au ministre des Forêts mais plutôt au ministre de l'Agriculture de la province de Québec.

(*Traduction*)

#### LE REMANIEMENT DE LA CARTE ÉLECTORALE

#### CONFÉRENCE DES PARTIS SUR LA LIMITATION DU DÉBAT

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre des Transports? Si, au moment où nous reviendrons à d'autres travaux importants, l'un des premiers articles à l'ordre du jour était la reprise de l'étude de